

Distr.: General  
9 September 2020  
Arabic  
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً  
بالقرار 1970 (2011) بشأن ليبيا

مذكرة شفوية مؤرخة 27 آب/أغسطس 2020 موجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة  
 لليابان لدى الأمم المتحدة

بالإشارة إلى المذكرة الشفوية الصادرة عن اللجنة بتاريخ 15 حزيران/يونيه 2020، تتشرف البعثة  
 الدائمة لليابان لدى الأمم المتحدة بأن تقدّم، بناء على تعليمات من العاصمة، تقرير اليابان إلى اللجنة بشأن  
 تنفيذ القرار 2509 (2020) (انظر المرفق).



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة 27 آب/أغسطس 2020 الموجهة إلى رئيس اللجنة من  
البعثة الدائمة لليابان لدى الأمم المتحدة

تقرير اليابان عن تنفيذ قرار مجلس الأمن 2509 (2020)

1 - حظر السفر

استنادا إلى قانون مراقبة الهجرة والاعتراف باللاجئين، اتخذت حكومة اليابان تدابير أصبح بموجبها الأفراد الـ 28 المحددة أسماؤهم من قبل لجنة مجلس الأمن بشأن ليبيا ممنوعين من دخول اليابان أو المرور عبر الأراضي اليابانية.

2 - تجميد الأصول

استنادا إلى قانون الصرف الأجنبي والتجارة الخارجية، اتخذت حكومة اليابان التدابير التالية ضد:

(أ) ثلاثة وعشرون من الأفراد المدرجين في قائمة الجزاءات:

- فرض قيود على دفع الأموال لهؤلاء الأفراد
- فرض قيود على إبرام المعاملات الرأسمالية (الإيداعات والائتمانات والقروض المالية) مع هؤلاء الأفراد

(ب) اثنان من الكيانات المدرجة في قائمة الجزاءات:

- فرض قيود على إبرام المعاملات الرأسمالية (الإيداعات والائتمانات والقروض المالية) مع هذين الكيانين.